

PERSPECTIVES VANIER



D É C E M B R E / D E C E M B E R 2 0 2 3 V O L . 2 1 , N O 1

REMEMBRANCE 2023

10

They say a picture is worth a thousand words. Events at the Canadian Military Cemetery found at Beechwood Cemetery and the ceremony hosted by the Royal Canadian Legion Branch 462 at the Marier Avenue's Cenotaph were covered.



WE SELL REAL ESTATE



EXIT Realty Eastern Ontario

BUYING OR SELLING
Call A.J. Plant Broker
at 613-266-4911.

SHELTER TASK FORCE



Mayor Mark Sutcliffe launched last October 26, 2023, a new Emergency Shelter Task Force.

The mayor is reacting to the fact that potentially close to 300 people in Ottawa may have nowhere to sleep as winter is fast approaching.

"I want people to be safe this winter. We will need more space. I am making this a priority and I don't want one person sleeping outside this winter," said Mayor Sutcliffe.

In search of solutions, the mayor will be joined by the following councillors: Stéphanie Plante, Rideau-Vanier Ward; Laura Dudas, Orléans West-Innes Ward; Marty Carr, Alta Vista Ward; Allan Hubley, Kanata-South Ward and Ariel Troster, Somerset Ward.

Should the findings of the Task Force require more resources, they will simply return to council and get the resources needed.

Councillor Plante mentioned that this is not a Rideau-Vanier Ward issue only.

She wished that other wards shared in offering solutions that will be required this winter. She also mentioned that long term solutions are needed.

The root causes of homelessness are not on the Task Force's plate. This would involve Federal, Provincial and Municipal participants. The solutions must be quick and immediate.

They may look at using hotels and underused federal buildings and facilities.



WE WON

The Vanier BIA is changing the narrative about our neighborhood.

2



INSTITUT JEANNE D'ARC

Mère Marie Thomas d'Aquin et sa congrégation.

3



ANNIE LEFEBVRE
Gérante de location

*Nous célébrons chaque vie de façon unique
DEPUIS PRÈS DE 100 ANS*

*Depuis des générations, nous sommes engagés à fournir
un service exceptionnel à chaque famille que nous servons.*

**JOYEUSES
FÊTES**



Dignité

CHAQUE DÉTAIL COMPTE

MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER FUNERAL HOME 180 CH. MONTREAL RD, OTTAWA, ON K1L 1B4 613-241-3680

VANIER BIA WINS PRESTIGIOUS INTERNATIONAL AWARD

The International Downtown Association (IDA) recognized the Vanier BIA with the Downtown Achievement Award of Excellence for its resourceful approaches related to Vanier HUB. A jury of professional peers reviewed, deliberated, and evaluated all entries in the 2023 Downtown Achievement Awards. The Award of Excellence acknowledges an excellent response to an urban place management challenge, demonstrating application of industry knowledge and exceeds the jury criteria. The Vanier BIA Executive Director and Chair accepted the Award before their peers on Thursday Oct. 5th in Chicago.

"We are beyond honoured by this award and we share it with our partners at the Vanier Community Services Centre! We are so proud of our 'little parking lot that could' that is now a space where community and families gather regularly to celebrate and learn from each other," says Morgan Eadie, Chairperson of the Vanier BIA Board.

"We are especially flattered that we won this award based on creating a safe



and inclusive space on our main street where our businesses and our community members get to experience all the vibrant cultures that make up the rich fabric of Vanier," added Nathalie Carrier, Executive Director of the Vanier BIA

The Vanier HUB was entered in the category of Public Space Management and Operations which IDA identifies as one of the seven professional urban place management practice areas. This category features unique organizational approaches and projects in the areas of placemaking and activation.

The Vanier HUB Place Making project activated an underused parking lot adjacent to Montreal Rd. and turned it into a one-of-a-kind community and arts space. It includes programming, a vibrant new mural, new creative crosswalks and more. It focused on inclusive and integrated programming based on arts, culture, sports and community engagement for francophone, indigenous and newcomer communities, families, 2SLGBTQ+, and youth. From Camp Fire nights with indigenous, francophone and African story tellers, to movie nights and music nights. The HUB hosts weekly pop-up skate parks, Inuit Olympics, Orange Shirt

Day, maker fairs, dance battles, satellite events from local festivals, Pride events and so much more.

In 2022 the Vanier BIA received a My Mainstreet grant of \$230,000 from the Canadian Urban Institute and FedDev Ontario which afforded the HUB the necessary resources to ensure its sustainability and now translates to over 10,000 people attending events and an important impact on the businesses of Vanier.

"The Vanier BIA has demonstrated skillful application of urban place management principles with their Vanier HUB," said David Downey, IDA President and CEO. "The HUB should serve as a framework to all member communities within IDA."

Washington, DC-based IDA is the premier organization for urban place professionals who are shaping and activating dynamic city center districts. Vanier BIA is the urban place management organization representing the interests of property owners and businesses in our Vanier neighbourhood in Ottawa.

100 000 \$

pour aider les gens d'ici!



La Caisse Desjardins Ontario est fière de remettre des dons à plusieurs organismes en Ontario afin d'aider les gens pendant la période des Fêtes et de répandre un peu de joie dans leurs foyers.

Guidés par nos valeurs coopératives, nous sommes présents dans les moments qui comptent.

1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)
desjardins.com/ontario
Suivez-nous!

Desjardins

SŒURS DE L'INSTITUT JEANNE D'ARC AU MUSÉOPARC VANIER



Le Muséoparc Vanier a procédé à l'inauguration de sa toute première exposition temporaire depuis sa réouverture au public en juillet dernier. Dès le vendredi 27 octobre 2023, les visiteurs peuvent découvrir « Mère Marie Thomas d'Aquin et la congrégation des Sœurs de l'Institut Jeanne d'Arc, des femmes à l'avant-garde ».

Les congrégations religieuses féminines ont eu une importance vitale dans le développement du Canada français.

Enseignantes, infirmières, travailleuses sociales, les congrégations religieuses féminines ont joué un rôle vital dans le développement de la société canadienne-française, que ce soit en aidant les plus démunis, en soignant les malades ou en éduquant de nombreuses générations. Véritables précurseurs d'un certain féminisme, elles offraient souvent l'un des seuls cadres formateurs pour les jeunes femmes qui aspiraient à une carrière plutôt qu'à la voie traditionnelle de femme au foyer.

Elles ont été longtemps le filet de sécurité sociale du Canada français.

Cette exposition propose donc d'explorer l'œuvre de l'une de ces congrégations, les Sœurs de l'Institut Jeanne d'Arc, et celle de sa fondatrice, Mère Marie Thomas d'Aquin. Vous y découvrirez des femmes formidables, aux métiers multiples, caractérisées par leur ouverture d'esprit et l'accueil des autres.

« Alors que nous célébrons cette année notre 104^e année d'existence, nous souhaitons mettre en lumière l'héritage durable que nous laissons à la population franco-ontarienne et canadienne, souligne Sœur Yvette Papillon, supérieure

générale des Sœurs de l'Institut Jeanne d'Arc. Le Muséoparc a réussi à concrétiser ce rêve en développant cette exposition qui reflète merveilleusement bien le charisme d'accueil des Sœurs de l'Institut Jeanne d'Arc et les femmes remarquables qui en sont à l'origine ».

Cette exposition est l'aboutissement de plusieurs années de travail et de préparation. Il y a eu énormément de rencontres zoom occasionnées par la pandémie. Ceci explique la remarque de Sœur Papillon : « Que ça fait du bien de se rencontrer en personne ».

« Nous nous réjouissons de l'occasion de mettre de l'avant le patrimoine exceptionnel de Mère Marie Thomas d'Aquin et des Sœurs de l'Institut Jeanne d'Arc, affirme Madeleine Meilleur, directrice générale du Muséoparc Vanier. Ces femmes étaient fondeuses et avaient une vision féministe, avant-gardiste. Le temps et les efforts qu'elles consacraient à leur communauté à travers leurs nombreux métiers ont contribué considérablement à l'avancement de la condition féminine en Ontario français ».

L'exposition sera présentée jusqu'à l'automne 2024 au Muséoparc Vanier. Pour en savoir plus sur les heures d'ouverture, les tarifs d'entrée et comment devenir membre du Muséoparc Vanier afin de tirer profit de nombreux avantages, veuillez consulter le www.museoparc.ca.

Photo en UNE : de gauche à droite Sœur Yvette Papillon, supérieure générale des Sœurs de l'Institut Jeanne d'Arc, Yanick Labossière, conservateur Muséoparc et Madeleine Meilleur, directrice générale Muséoparc.

Dignité
CHAQUE DÉTAIL COMPTE

Nous célébrons chaque vie de façon unique
DEPUIS PRÈS DE 100 ANS

Nous tenons à féliciter l'équipe de Perspectives Vanier pour leur **20^e anniversaire!**

JOYEUSES FÊTES
à toute notre communauté!

MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER FUNERAL HOME
180 ch. Montréal rd, Ottawa, On K1L 1B4 613-241-3680

Bonnes vacances et un joyeux temps des fêtes!

Félicitations au journal Perspectives Vanier qui célèbre ses 20 ans de publication!

École des adultes LE CARREFOUR

carrefour@cepeo.on.ca | carrefour.cepeo.on.ca

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

PERSPECTIVES VANIER / DÉCEMBRE / DECEMBER 2023

PERSPECTIVES VANIER
C.P. 79133 RPO Vanier
Vanier (Ontario)
K1L 1A1
Téléphone : 613 746-4339
info@perspectivesvanier.com
www.cscvanier.com

PERSPECTIVES VANIER
P.O. Box 79133 RPO Vanier
Vanier, Ontario
K1L 1A1
Telephone : 613 746-4339
info@perspectivesvanier.com
www.cscvanier.com

Comité de direction
Management Committee
Pauline Tessier-Chabot, Présidente
Anne-Marie Philippe,
Secrétaire-Trésorière

Directeurs/Directors
Thérèse Goneau
AJ Plant
Michel Fortin
Journaliste coordonnateur
Journalist Coordinator
Christian Marcoux

Révisseur des textes
francophones
Jeanne Guibord

Révisseur des textes anglophones
English Proofreader
Sam C. Lab

Conception graphique
Graphic Design
Louise Lapalice

Publicité
Advertising
Lyne Bissonnette
Téléphone /
Telephone : 613 746-4339
pub@perspectivesvanier.com

Distribution
8000 exemplaires / copies

Imprimerie
Printer
Winchester Print & Stationery

Lyne Bissonnette
Annonces nationales/
National Ads :
613 746-4339

SYMBIOSE : EXPOSITION INTERNATIONALE D'ESTAMPE NUMÉRIQUE MINIATURE

Du 3 novembre au 12 décembre 2023, le Centre d'artistes Voix Visuelle présente la 18^e édition de son Exposition internationale d'estampe numérique miniature, sous le commissariat de l'artiste Doris Lamontagne.

Présentée en galerie ainsi qu'en mode virtuel sur son site Internet (www.voixvisuelle.ca), l'exposition ayant pour titre Symbiose met en valeur 82 œuvres réalisées par 48 artistes en provenance des pays suivants : Afrique du Sud, Argentine, Belgique, Canada, France, Grèce, Hongrie, Japon, Pays-Bas, Pologne, Portugal et Ukraine.

Symbiose

Depuis le début des temps, les artistes se sont inspirés de la nature. Des œuvres pré-historiques des grottes de Lascaux aux bestiaires médiévaux, des natures mortes de la Renaissance aux temps modernes, les espèces non humaines ont été représentées dans les œuvres artistiques et par différents moyens.

Ce désir d'évoquer en image les autres espèces est animé par différentes intentions : qu'elles soient purement esthétiques, magiques, religieuses ou scientifiques, ces représentations nous amènent aujourd'hui à examiner l'impact de l'être humain sur la planète ainsi que sa relation avec les agents microbiens, fongiques, végétaux et animaux qui y vivent.

Si la pensée de Descartes séparait la nature de l'humanité, les sciences de notre siècle mettent en évidence l'interdépendance entre différents organismes incluant l'humain. Les enchevêtrements inter-espèces qui donnent forme à notre monde nous sont révélés. En comprenant que l'humain fait partie d'un système planétaire interconnecté, nous arrivons à décrire les diverses formes de relations entre les organismes de notre biosphère. En dévoilant ces enchevêtrements qui donnent forme à notre monde nous pouvons reconnaître notre place dans la nature et ainsi mettre fin à notre poussée anthropocentrique vers l'extinction des espèces et conséquemment celle de l'humanité.

« Au-delà de l'anthropocène à quoi ressemblera la nature ? À quoi s'attendre d'un système planétaire qui aura retrouvé son équilibre vital ? À vous de l'imaginer... », a lancé Doris Lamontagne, commissaire.

Situé au 67, avenue Beechwood (2^e étage), le Centre Voix Visuelle est ouvert de 11 h à 16 h, du mardi au samedi.

Le Centre d'artistes Voix Visuelle remercie le Conseil des arts de l'Ontario, Patrimoine canadien, la Ville d'Ottawa, l'AGAVF, Caisse Desjardins Ontario et Marcil Lavallée de leur appui.

L'équipe de Perspectives Vanier

SYMBIOSIS: INTERNATIONAL DIGITAL MINIPRINT EXHIBITION

From November 3 to December 12, 2023, the Centre d'artistes Voix Visuelle will host the 18th edition of its International Digital Miniprint Exhibition, curated this year by artist Doris Lamontagne.

Presented at the gallery as well as in virtual mode on its website (www.voixvisuelle.ca), the exhibition entitled Symbiosis, highlights 82 works by 48 artists from the following countries: Argentina, Belgium, Canada, France, Greece, Hungary, Japan, Netherlands, Poland, Portugal, South Africa, and Ukraine.

Symbiosis

Since the beginning of time, artists have drawn inspiration from nature. From prehistoric works found in the Lascaux caves to medieval bestiaries, from Renaissance still life to modern times, non-human species have been represented in artistic works and by different means.

This desire to evoke other species in images is driven by different intentions: whether purely aesthetic, magical, religious, or scientific, these representations lead us today to examine the impact of human beings on the planet as well as its relationship with the microbial, fungal, plant and animal agents that live there.

If the thought of Descartes separated nature from humanity, the sciences of our century highlight the interdependence between different organisms including humans. The interspecies entanglements that give shape to our world are revealed to us. By understanding that humans are part of an interconnected planetary system, we can describe the various forms of relationships between the organisms of our biosphere. By revealing these entanglements that give shape to our world we can recognize our place in nature and thus put an end to our anthropocentric push towards the extinction of species and consequently that of humanity.

"Beyond the Anthropocene, what will nature look like? What can we expect from a planetary system that has regained its vital balance? It's up to you to imagine it..."
said Doris Lamontagne, curator.

Located at 67 Beechwood Avenue (2nd floor), the Centre d'artistes Voix Visuelle is open from 11 a.m. to 4 p.m., Tuesday to Saturday.

The Centre d'artistes Voix Visuelle would like to thank the Ontario Arts Council, Canadian Heritage, the City of Ottawa, AGAVF, Caisse Desjardins Ontario and Marcil Lavallée for their support.

The Perspectives Vanier Team

PROCHAINE ÉDITION

Échéancier pour la
publicité et pour les textes :

Le 3 janvier 2024

Distribution : Entre le 10 et
le 15 janvier 2024

(*L'information ci-haut est sujette
à changement)

NEXT ISSUE

Deadline for
advertising and articles:

January 3, 2024

Delivery: From January 10 to
January 15, 2024

(*Information mentioned above
may change)



BANQUET DE NOËL
Vendredi 8 décembre



10 h 30 : Messe à l'église Marie-Médiatrice
11 h 30 : Cocktail et banquet au Centre
12 h : Repas
13 h : Animation et musique avec
SOPHIE GRENIER (gagnante de LA VOIX 2023 et LA TOURNÉE
DU BONHEUR



À GUICHETS FERMÉS

Les billets sont en vente au secrétariat ou en
ligne à la billetterie au www.lecpc.ca.

Réservez avant le 5 décembre

Coût : 50 \$ membre / 60 \$ non-membre



*Le Concert de la Chorale
des Octaves du Cartier
du Centre Pauline Charron
au 164, rue Jeanne-Mance
aura lieu le dimanche
10 décembre à 13h30*

C'est une levée de fond pour le Centre - venez nombreux!

Les billets (15\$) sont en vente :
En ligne: www.lecpc.ca
Au secrétariat du Centre entre 9h – 16h au 613 741-0562



Le Centre Pauline-Charron
vous souhaite un **Joyeux Noël** et une **Bonne année!**

Une carte membre est une bonne idée de cadeau! Profitez-en pour offrir une carte à quelqu'un qui pourrait en bénéficier.



Pour plus de renseignements, veuillez nous retrouver ou nous contacter :
164 Jeanne Mance, Ottawa, ON, K1L 6M3
Tél: 613-741-0562
Site web: www.lecpc.ca
Facebook: Centre Pauline Charron

Carrefour de vie active pour les 50 ans et +



PERSPECTIVES VANIER
célèbre son
20^e anniversaire
cette année

*Bon Anniversaire
à Perspectives Vanier*

Le Centre Pauline-Charron
est fier d'être un partenaire
de PERSPECTIVES VANIER
depuis ses débuts
Longue vie à notre
journal communautaire
PERSPECTIVES VANIER

Lettre ouverte

20 ans déjà!

Célébrer les 20 ans d'une entreprise est un moment emblématique qui témoigne de sa longévité, de son succès et de son implication dans une communauté. Il s'agit de notre belle communauté de Vanier.

Toutes vos années de croissance, d'innovation et de dévouement méritent d'être honorées et partagées avec tous ceux qui ont contribué à cette réussite. Il me vient tout de suite à l'esprit la multitude de camelots bénévoles qui ont assuré la livraison du journal.

Au nom de la Pharmacie Jean Coutu de Vanier, et au nom de tous ceux qui ont lu le journal Perspectives Vanier, je vous remercie pour tout ce que vous avez fait au fil des ans.

Un gros merci spécialement à votre journaliste Christian Marcoux, merci d'être quelqu'un sur qui nous pouvons toujours compter. Que l'évènement se passe le jour, soir ou fin de semaine, il est toujours au rendez-vous. Nous, et j'inclus les citoyens de Vanier, sommes chanceux de pouvoir compter sur une personne aussi dévouée et passionnée par son travail de journaliste.

Bon anniversaire à toute l'équipe et que les 20 prochaines années soient tout aussi extraordinaires!

Carole Lalonde
Gérante, Jean Coutu
262, chemin Montréal



VANIER'S SECRET TREASURES

SAM C. LAB samlab@videotron.ca

The Little Paper That is a Giant Among Community Newspapers

How time flies! It seems impossible that our little community newspaper, while others have bitten the dust in this cruel NO PRINT world, has survived and even better has prospered!

As we celebrate our 20th Anniversary I am proud to say I have written this column steadfastly for a major share of those years. It is with wistful nostalgia I remember writing my first column titled Healthy Vegetables from an Old Dump?!? recounting how I grew a garden in my back yard on Dagmar Street which had been condemned soil previously!

It has been a joy writing for you with carte blanche freedom on myriad subjects, spoofing politicians, analysing trends, challenging societal views, with wit, humour and irony.

Thankfully I have received kudos from readers but also barbs from critics – which I respected, glad that my opinions stimulated debate on societal or other issues.

If Perspectives Vanier has been a success story it is largely due to you in the community, supporting us in so many ways with advertising, distribution (our newsies) the many people who have served

on the P. V. Committee and key devoted individuals it would be too lengthy to elaborate the long list of names.

However, one essential individual must be recognized and that is Christian Marcoux, our Managing Editor and Captain of the Ship, who has guided us through thick and thin in all these years.

A tireless, self-effacing even-tempered fellow, Christian Marcoux has been the glue that has kept us together, always working up front and behind the scene with an endearing shyness and refusal to glow in the limelight. But it's time you took a bow Christian!

And all of you who read these words, holding this precious newspaper in hand who also have been the added glue binding it all together. I invite you to stand in front of a mirror with a copy of P.V. and take a selfie and share it – like we have done for years in our regular feature – Where in the World is Perspectives Vanier!

With a wish and a hope we live to celebrate another 20 years!

P.S. I woke up this morning and opened two precious gifts – my eyes!

BAZAR ET VENTE D'ARTISANAT DE NOËL

VENDREDI 24 NOVEMBRE 2023
10H00 À 16H00



Musique
de Noël

- Beaded Elegance
- Children's gift shop
- Knitted dish cloths
- Crocheted ponchos & blankets
- Scentsy products



Rafraîchissements

- Diamond paintings
- Preserves spices & sauces
- 3D Christmas decorations
- Mary Kay
- And much more!



Prix de
présence



Cité Parkway
Retirement Residence™

An All Seniors Care Living Centres Residence

380 av. LeBoutillier, Ottawa, ON

www.allseniorscare.com    FIÈREMENT  CANADIEN-NE  

PARTAGE VANIER

Pensons à eux...
Let's not forget them...

613 744-2892





SEEDS FOR THOUGHT
ALBERTE VILLENEUVE www.albertevilleneuve.com

Forget the Ups and Downs and Spoil Yourself

This year's fall weather has been absolutely gorgeous but it certainly brought us more work to do. The gardens lasted longer, lawn care and storing summer items such as patio furniture and decorations was postponed till November. Meanwhile, everyone was saddened by the ugly war that developed between Hamas and Israel. The loss of life, the destruction of homes and businesses, the kidnappings, the lack of essentials made us wonder what the world is coming to?

But in the midst of all these tragedies, and there are more, we need to stay positive and look forward. I know it's been difficult for people who have lost a loved one or are taking care of a family member who is seriously ill and will not recover, but measures have to be taken to still enjoy your life.

Among the many measures taken to enjoy life despite its challenges, communication is certainly at the forefront. To have someone to talk to when the going gets rough is so important. We have all been through tough times and therefore can offer positive words and comfort to someone who is facing unprecedented challenges. It's always good to be reminded that life has its ups and downs and to take it one day at a time.

As Geoffrey Chaucer said *"To thy self be kind."* So no matter what the day brings, offer yourself some moments of delight, whether it be watching the sunset or the full moon while having your favourite nightcap, having a relaxing bath, playing your favourite music or watching an uplifting movie... We listened to Neil Diamond

one weekend and I truly enjoyed the song in which he says: *"Turn on your heartlight. Let it shine wherever you go. Let it make a happy glow. Turn on your heartlight now."*

And if loneliness has been a problem, make it a point to socialize. There are so many groups to choose from: some for seniors, for the widowed, separated or divorced, book clubs, dining and dancing groups and more. We treated ourselves to a Richard Abel concert. Sheer moments of delight!! Music lifts you up and transports you to new heights! And when you enjoy a special outing, be grateful. "Don't brood. Get on with living and loving. You don't have forever." (Leo Buscaglia).

Travel also offers marvelous moments where you can discover new countries and

make new friends along the way. I met my friends Mary-Lou and Ron by chance in Barbados years ago and we have always remained friends. And recently, I met a lady who is going on a Caribbean cruise with my friend, Julie. Of course, one of their stops will be beautiful Barbados! Also, my daughter and her husband are going to Spain. What a wonderful time to relax before we get into the Christmas frenzy of shopping and preparations! So as Wayne Dyer says in "Excuses Be Gone": Be willing to allow health, happiness and success to flow into your life."

Blessings to you!

LA CITÉ 

collegelacite.ca

{ LA RENTRÉE, CE N'EST PAS QU'EN SEPTEMBRE }

Commence ta formation dès janvier!

PRESCRIPTION SOCIALE POUR LES AÎNÉS

Le Centre Pauline-Charron (CPC), le Rendez-vous des aînés francophones d'Ottawa (RAFO) et Montfort Renaissance (MR) ont lancé, le 17 octobre dernier, dans des locaux de l'hôpital Montfort, leur nouveau programme intitulé *Des liens pour le bien-être*, qui consiste à offrir des prescriptions sociales aux aînés.

La prescription sociale est une approche holistique à la prestation des soins de santé qui réunit les modèles sociaux et médicaux de la santé et du bien-être. Celle-ci propose un parcours formel que les prestataires de soins de santé peuvent suivre pour influencer sur divers déterminants de la santé en utilisant la procédure connue et de confiance qu'est la rédaction d'une ordonnance.

La prescription sociale comble l'écart entre les soins cliniques et sociaux en aiguillant des patients vers des services locaux non cliniques choisis selon les champs d'intérêt, les objectifs et les forces du client. Elle permet aux médecins, aux infirmières praticiennes, aux



Dans l'ordre habituel : Léo Lavergne, directeur général, CPC, Guillaume Gervais, coordonnateur des services aux aînés, Montfort Renaissance Centre de Services Guigues et Jacqueline Noiseux, directrice générale, RAFO.

infirmiers praticiens et aux fournisseurs interprofessionnels de soins de santé d'aiguiller formellement des patients vers des programmes communautaires. En retour, les clients se dotent de moyens d'améliorer leur santé par l'acquisition de nouvelles habiletés en participant à des activités et en tissant des liens plus étroits avec leur communauté.

Selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS), l'impact de l'isolement social sur la mortalité est comparable à celui d'autres facteurs de risque comme

le tabagisme, l'obésité et l'inactivité physique.

Les trois centres de vie active s'associent pour répondre aux besoins des francophones.

Beaucoup de personnes âgées font face à la solitude et à l'isolement. Leur participation aux activités sociales peut avoir un impact positif sur leur santé et leur bien-être. Les prescriptions sociales peuvent aider les personnes âgées à bâtir des liens avec d'autres personnes de leur

communauté. Les médecins, infirmiers praticiens et autres fournisseurs de soins primaires peuvent prescrire des activités sociales aux personnes âgées afin que celles-ci puissent bénéficier d'occasions de rencontrer d'autres personnes et de participer à des activités sociales.

Une fois que la personne âgée est référée au Centre Pauline-Charron, à titre d'exemple, la bénévole ambassadrice du programme *Des liens pour le bien-être*, Lise Paquette, la rencontrera, remplira le formulaire d'inscription et aidera à mettre la personne âgée en lien avec des programmes et services compatibles avec ses intérêts.

« À nous tous présent ici à l'hôpital Montfort, de parler du programme *Des liens pour le bien-être*, la prescription sociale pour les aînés aux intervenants en santé autour de nous. On dit que le bouche-à-oreille peut mener loin. C'est donc l'affaire de tous d'en parler pour le bien-être de nos personnes âgées », a indiqué Lise Paquette.

Nous tenons à féliciter et remercier toute l'équipe de Perspectives Vanier pour son excellent travail durant 20 ANS au sein de notre belle communauté!

Nous désirons aussi vous souhaiter de très JOYEUSES FÊTES!

We wish to congratulate and thank the team of Perspectives Vanier for the excellent work during 20 YEARS in our wonderful community!

We also wish you very HAPPY HOLIDAYS!



L'HONORABLE | THE HONOURABLE

MONA FORTIER

Députée | Member of Parliament
Ottawa-Vanier

Bureau de circonscription | Constituency Office
233, chemin Montréal Road, Ottawa, ON K1L 6C7

Communiquez avec nous! Contact us!

✉ Mona.Fortier@parl.gc.ca

☎ 613-998-1860

🌐 MonaFortier.libparl.ca

📘 @EquipeTeamMona

🐦 @MonaFortier

📺 @MonaFortier



Congratulations to Perspectives Vanier on 20 years of commitment to community news!

Thank you for the passion, professionalism, and perseverance exhibited by your team.

Félicitations à Perspectives Vanier pour 20 ans d'engagement envers les nouvelles communautaires! Merci pour la passion, le professionnalisme et la persévérance dont fait preuve votre équipe.



Lucille Collard

MPP | Députée provinciale
Ottawa-Vanier

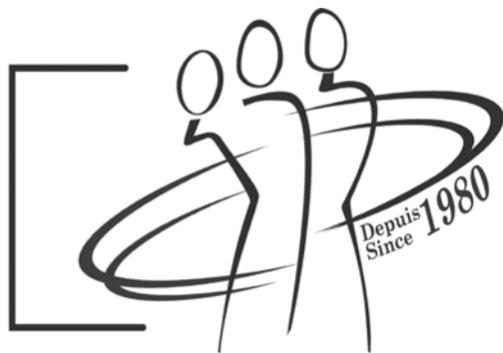
Constituency Office | Bureau de circonscription
237, chemin de Montréal Road
Ottawa (ON) K1L 6C7

Available Monday to Friday from 9am to 5pm by phone or email
Disponible du lundi au vendredi de 9 h à 17 h par téléphone ou par courriel

☎ 613-744-4484

✉ lcollard.mpp.co@liberal.ola.org





Centre des services communautaires Vanier

Vanier Community Services Centre

Accredited by
Canadian Centre
for Accreditation



Agréé par
Centre canadien
de l'agrément



Clinique juridique francophone d'Ottawa

Vous avez besoin de parler à un.e avocat.e?
Nous offrons des services juridiques de base pour les
francophones défavorisés d'Ottawa

NOUVEAU!

Pour faire une demande de service,
scannez ce code QR et remplissez
le formulaire. Notre équipe
communiquera avec vous dans les plus
brefs délais.



DOMAINES DE DROIT

- Logement
- Immigration
- Famille
- Harcèlement en milieu de travail
- Prestations gouvernementales
- Affidavits, déclarations solennelles
etc.



290, RUE DUPUIS | 613-744-2892 x 2
cliniquejuridiquefrancophone@cscvanier.com

Services à l'emploi Employment Services



**VOTRE EMPLOI VOUS ATTEND.
NOUS VOUS AIDERONS À LE TROUVER.**

SOUTIEN INDIVIDUALISÉ - RENCONTREZ DES
EMPLOYEURS - PLACEMENT ET MAINTIEN D'EMPLOI

**YOUR JOB IS OUT THERE.
WE'LL HELP YOU FIND IT.**

INDIVIDUAL SUPPORT - MEET EMPLOYERS
JOB PLACEMENT AND RETENTION

APPUI POUR LES EMPLOYEURS

AFFICHAGE DE POSTES ET FOIRES D'EMPLOI
RENCONTRE DE CANDIDAT.ES QUALIFIÉ.ES
FORMATIONS SUBVENTIONNÉES

SUPPORT FOR EMPLOYERS

JOB POSTINGS AND JOB FAIRS
MEET QUALIFIED CANDIDATES
SUBSIDIZED TRAINING

Ontario

EMPLOYMENT ONTARIO EMPLOI ONTARIO

270, AV. MARIER AVE. | 613-742-4400
www.verslareussite.ca | www.tosucceed.ca

Services à la famille Family Services

Programmation après-école gratuite!

Free after school programs!

JEUX ORGANISÉS / ORGANIZED GAMES

École Assumption School

Lundis de 18 h 30 à 19 h 30 pour les 6-9 ans.

Mercredis de 18 h 30 à 19 h 30 pour les 10-12 ans



BASKETBALL

(École Assumption School)

Lundis de 19 h 30 à 21 h pour les 13-15 ans /

Mondays from 7:30 pm - 9 pm for ages 13-15 yrs

Mercredis de 19 h 30 à 21 h pour les 16+ ans /

Wednesdays from 7:30 pm to 9 pm for youth ages 16 yrs+



ESPACE JEUNESSE / DROP IN

(270, av. Marier Ave.)

Vendredis de 16 h 00 à 19 h pour les 13-17 ans

Fridays from 4 pm to 7 pm for youth ages

13-17 yrs



JEUNESSE@CSCVANIER.COM

270, AV. MARIER AVE. | (613) 744-2892 X 4

Communauté

Nous offrons une variété d'appuis pour les résident.es de
Vanier (code postal K1L).

- Service d'accueil et navigation pour les personnes qui
ont besoin d'aide;
- Banque alimentaire Partage Vanier;
- Programme de dons et de prêts de vélo Vélo-Vanier;
- Activités communautaires;
- Cliniques d'impôts;
- Occasions de bénévolat.

Community

We offer a range of supports for Vanier residents
(K1L postal code).

- Intake and navigation service for people who need
help;
- Partage Vanier Food Bank;
- Vélo-Vanier bike donation and lending program;
- Community activities;
- Income tax clinics;
- Volunteer opportunities.



CSCV@CSCVANIER.COM
290 RUE DUPUIS | (613) 744-2892



Jour du Souvenir 2023 Remembrance Day



Beechwood Cemetery



Beechwood Cemetery



Beechwood Cemetery



Cénotaphe Marier



Beechwood Cemetery



Beechwood Cemetery



Cénotaphe Marier



Cénotaphe Marier



Cénotaphe Marier



Cénotaphe Marier



Cénotaphe Marier



Cénotaphe Marier



Cénotaphe Marier



Cénotaphe Marier



Cénotaphe Marier

LES MALADIES RESPIRATOIRES

SYMPTÔMES



Fièvre



Toux



Mal de gorge



Écoulement nasal



Essoufflement



Douleurs musculaires



Fatigue



Vomissements ou diarrhée



Douleurs abdominales

QUE FAIRE SI VOUS AVEZ DES SYMPTÔMES



Restez chez vous jusqu'à la tombée de la fièvre (sans recours à un médicament contre la fièvre) **ET** l'amélioration des symptômes depuis 24 heures (48 heures pour les vomissements ou la diarrhée).



Évitez toute activité non essentielle sans masque pendant les 10 jours suivant l'apparition des symptômes. Si vous ne pouvez pas rester chez vous, portez un masque bien ajusté.



Surtout, **ÉVITEZ** d'aller voir des personnes présentant un risque élevé d'avoir des complications, comme les personnes hospitalisées ou celles vivant dans un foyer de soins de longue durée ou une maison de retraite.

LIMITEZ LA TRANSMISSION



Lavez-vous les mains régulièrement et évitez de vous toucher les yeux, le nez ou la bouche sans vous être lavé les mains.



Couvrez-vous la bouche et le nez quand vous toussiez ou éternuez.

Portez un masque :

- pour vous protéger des maladies respiratoires virales;
- pour protéger les personnes à risque de maladie respiratoire sévère;
- pendant votre convalescence.



Maintenez vos vaccins à jour : faites-vous vacciner contre la grippe chaque année et prenez les doses de rappel contre la COVID-19 si vous y êtes admissibles.



Désinfectez les surfaces que vous touchez régulièrement chez vous et au travail.



SantePubliqueOttawa.ca/VirusResp



Si vous avez des questions, appelez votre fournisseur de soins primaires ou ConnexionSanté Ontario, au 8-1-1.

RESPIRATORY ILLNESS

SYMPTOMS



Fever



Cough



Sore Throat



Runny Nose



Shortness of Breath



Muscle Aches



Fatigue



Vomiting / Diarrhea



Abdominal Pain

WHAT TO DO IF YOU HAVE SYMPTOMS



Stay home until you are fever-free (without using fever-reducing medication) **AND** your symptoms have been improving for 24 hours (48 hours for vomiting/diarrhea).



Avoid non-essential mask-less activities for 10 days from when your symptoms started. If you can't stay home, wear a well-fitting mask.



If you have symptoms of a respiratory illness **DON'T VISIT** those at high risk of severe illness including those that live in long-term care, retirement homes or in hospital.

REDUCE THE SPREAD



Wash your hands often and avoid touching your eyes, nose or mouth with unwashed hands.



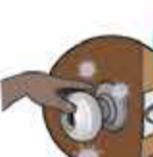
Cover your mouth and nose when you cough or sneeze.

Wear a mask:

- To protect yourself from viral respiratory illnesses.
- To protect others at higher risk of severe respiratory illness.
- When you're recovering from illness.



Keep your vaccinations up to date including getting your annual flu vaccine and any COVID-19 boosters/doses you are eligible for.



Disinfect high-touch surfaces in your home and workplace.



OttawaPublicHealth.ca/RespVirus



If you have questions about your health (or your child's), call your primary care provider or Health Connect Ontario at 8-1-1.

DEUX BOURSES DE 5 000 \$ POUR RÉCOMPENSER LE LEADERSHIP JEUNESSE

La Caisse Desjardins Ontario, fidèle à son engagement envers la jeunesse, annonce le lancement des Bourses Leadership. Deux bourses de 5 000 \$ chacune, sont destinées à reconnaître et soutenir des jeunes leaders étudiants âgés de 18 à 30 ans de nos communautés qui œuvrent en environnement, en développement durable, société ou en gouvernance.

Du 16 octobre au 30 novembre 2023, les étudiants inscrits dans un établissement postsecondaire en Ontario sont invités à soumettre leur candidature. Ils sont encouragés à démontrer leur leadership et leurs contributions communautaires en lien avec les domaines précités. Un comité de sélection procédera à l'évaluation des candidats et déterminera les deux lauréats de cette première édition.

« Au-delà des bourses existantes qui valorisent la persévérance scolaire et académique, nous souhaitons saluer et encourager celles et ceux qui s'engagent activement pour le bien-être de leur communauté. L'environnement, la société et la gouvernance sont des enjeux qui nous tiennent à cœur chez Desjardins, c'est pourquoi nous sommes fiers de lancer ce nouveau programme destiné à ces jeunes qui en font une priorité personnelle », a indiqué Billy Boucher, directeur et chef des opérations à la Caisse Desjardins Ontario.

Pour plus d'information, notamment les critères de sélections et le mode de participation, veuillez consulter le site internet : www.desjardins.com/ontario.

VOTRE AVENIR PASSE PAR LA CITÉ



L'équipe du Recrutement et Marketing de La Cité de gauche à droite : Julie Laflamme, Michel Gagnon, Majda Taourou Talbi et Jordan Poulain.

Les futurs étudiants de La Cité ont pu découvrir lors des journées « Portes ouvertes » qui se sont tenues les 27 et 28 octobre dernier, que La Cité offre plus de 140 programmes en français.

La Cité compte présentement plus de 6 000 étudiants.

Il y a une tendance marquée qui se dessine parmi certains étudiants inscrits à La Cité. Les employeurs sont impatients de les incorporer dans leur équipe existante.

Sécurité et services d'urgence + Services juridiques

Apprenez à garder votre sang-froid dans des situations d'urgence grâce à des simulations des plus réalistes lors desquelles se côtoient futurs policiers, pompiers et paramédics. Travaillez aussi en étroite collaboration avec d'autres intervenants dont des experts en matière de sécurité et des travailleurs de première ligne des centres d'appels d'urgence. Des simulateurs de conduite, un tribunal-école ainsi qu'un

appartement et une tour d'entraînement vous offrent également un aperçu de ce qui vous attend une fois vos études complétées.

« Nous avons un programme fort populaire auprès des employeurs. Ils (les employeurs) n'attendent pas toujours que vous ayez complété trois des quatre étapes de notre programme avant de vous offrir des postes rémunérés. Je dirais même que l'offre des employeurs dépasse largement le nombre de nos étudiants inscrits », a expliqué Sophie Jenkins, professeur et coordonnatrice des programmes de Sécurité et d'Adjoint juridiques.

« Je corrobore, j'étais inscrite au programme Protection et sécurité et j'ai décroché un emploi en quelques mois. Je n'avais même pas encore complété mon étape 1 de 4 que je travaillais déjà pour le gouvernement fédéral », a témoigné Megan Sicard.

Vous allez littéralement plonger dans le feu de l'action dès votre première journée.

VANIER

MERCI

DE SOUTENIR VOS ENTREPRISES LOCALES
PENDANT LE TEMPS DES FÊTES!

THANK YOU

FOR SUPPORTING YOUR LOCAL BUSINESSES
DURING THIS HOLIDAY SEASON!

MoneyAdvisors INC. **MORTGAGE ALLIANCE** #10530

**Need Financing to repay your CEBA loan?
Give us a call!**

**We shop the lenders and banks
to get you the best rates.**

*Congratulations Perspectives Vanier on your 20th anniversary
and thank you for the work you do to highlight the people, business
and events in our community.*

We are happy to offer our services in French and English

100-235 Montreal Rd
Vanier, ON K1L 6C7

Monday to Friday
9:30 am to 5 pm
Evenings & Weekend (Call)

613-695-PLAN

ARE YOU COVERED?

Marc LaFontaine from RE/Max Absolute LaFontaine Realty Inc. shared his thoughts surrounding renter's insurance.

If you are renting a property, taking out a renter's insurance policy is an important safety net protecting you and your belongings if certain traumatic events occur.

What's covered?

Typically, renter's insurance covers damage from smoke, fire, explosions, theft, vandalism, windstorms, lightning and water damage from internal sources, such as plumbing or intrusion from a neighboring unit.

What's not covered?

Renter's insurance usually doesn't cover damage to personal property from natural disasters, such as earthquakes or floods. It also doesn't cover damage from pests.

"This is for informational purposes only and does not constitute financial advice. Your policy may be lower or higher depending on the amount of coverage you request. Always consult your trusted financial or insurance professional about matters related to this subject," shared Marc LaFontaine.



Relax, and Live With Us

Wateridge Village is a new community minutes from the downtown core. Close to Beechwood, the Montfort Hospital, and the picturesque Ottawa River Parkway.

Our buildings are a lovely 3-storey scale with elevator access and underground parking available. 10 spacious and bright suite layouts to choose from. Enjoy low-rise, maintenance-free living!

Book an in-person suite viewing today!



Congratulations on your 20th anniversary, Perspectives Vanier! We are proud to advertise with you.

Leasing Centre

1489 Hemlock Rd, Ottawa, ON

613-316-0224

UniformLiving.com



PARTICIPEZ AU 18^E DÉJEUNER FLOCONS DE NEIGE

Vous êtes conviés à la 18^e édition du Déjeuner Flocons de neige qui aura lieu le vendredi 1^{er} décembre de 7 h à 10 h au Centre Pauline-Charron, 164, rue Jeanne-Mance. Le Déjeuner Flocons de neige marquera, comme à chaque année, le début des activités festives pour notre communauté.

L'objectif à atteindre est de 45 000 \$.

Compte tenu de l'insécurité alimentaire accentuée par l'inflation, le CSC Vanier travaille sans relâche pour subvenir aux besoins alimentaires des utilisateurs de la banque alimentaire Partage Vanier.

« Nous connaissons présentement une augmentation de la clientèle. Chaque mois, la banque alimentaire Partage Vanier accueille 1 000 résidents de Vanier. Aujourd'hui plus que jamais, Partage Vanier a grandement besoin de votre aide », a lancé Jean-Michel Rousseau, coordonnateur de Partage Vanier.

« Cette année encore, nous sommes très fiers de collaborer avec nos partenaires organisateurs afin de mettre sur pied cet événement rassembleur, soit le Centre Pauline-Charron et la ZAC Vanier. Nous remercions également nos partenaires médiatiques, soit Perspectives Vanier, TV Rogers et Unique FM qui mettent en valeur notre événement annuel grâce à leur engagement et leur travail sans relâche. De plus, j'aimerais remercier des fidèles commanditaires : les conseils scolaires CEPEO et CECCE, Club Optimiste de Vanier, Saint-Vincent-de-Paul, La Cité et Desjardins », a précisé Andrée-Anne Martel, directrice générale, CSC Vanier.

Déjeuner sur place - 25 \$

Dégustez un délicieux déjeuner de crêpes et de sirop d'érable offert par le Muséoparc Vanier et Chartwell, ainsi que des fruits, des œufs, du bacon, des saucisses, du jus d'orange, du café ou du thé au Centre Pauline-Charron situé au 164, rue Jeanne-Mance de 7 h à 10 h.



De g. à dr. : Andrée-Anne Martel, directrice générale CSC Vanier, Michel Brousseau, conseiller en location Chartwell Héritage et Léo Lavergne directeur général Centre Pauline-Charron.

St. Margaret's Anglican Church

ᕿᐃᑦ ᐱᕈᑦ ᐱᕈᑦ ᐱᕈᑦ ᐱᕈᑦ ᐱᕈᑦ

Join us for friendship, faith, and food every Sunday at St. Margaret's

9:30 am English Language Service in person and on Zoom, followed by Coffee Hour

11:00 am Parish Sunday School

11:30 am Inuktitut Language Service

12:45 pm Sunday Community Meal

Christmas Season 2023

Christmas Eve • Sunday, December 24
9:30 am English Language Service
11:30 am Inuktitut Language Service
7:30 pm Carol Sing
8 pm Holy Communion (English, Inuktitut)

Christmas Day • Monday, December 25
10:30 am Holy Communion (English, Inuktitut)



All are welcome • 206 Montreal Road at Cody

Achat de boîtes-déjeuner - 20 \$

En collaboration avec les commerces locaux de la Zone d'amélioration commerciale de Vanier, vous pouvez acheter une boîte-déjeuner continentale remplie de surprises culinaires. Vous pourrez venir chercher votre boîte-déjeuner le 1^{er} décembre au service au volant du Centre Pauline-Charron, entre 7 h et 10 h.

Don de boîtes-déjeuner - 20 \$

Si vous ne pouvez être des nôtres, ou vous désirez effectuer un don, vous avez

l'option d'offrir une boîte-déjeuner à une personne dans le besoin de notre communauté.

Les trois options sont en vente au www.dejeunerdesflocons.com. Veuillez noter que la date limite pour l'achat de boîtes est le 27 novembre, à 17 h.

Pour toutes questions, prière de communiquer avec Barra Thiom, agent de développement communautaire au CSC Vanier, par téléphone au 343-655-0088 ou par courriel au bthiom@cscvanier.com

Viens, Seigneur! Apporte ta paix.

PAROISSE SAINT-SÉBASTIEN
1000, rue Frances, Ottawa, ON (secteur Overbrook) • 613 746-8627

Célébration du pardon : dimanche 17 décembre à 14 h
Messes du temps de Noël :

Veille de Noël — dimanche 24 décembre : 9 h, 10 h 30, 16 h et 20 h
Jour de Noël — lundi 25 décembre : 10 h 30
Veille du Jour de l'An — dimanche 31 décembre : 9 h et 10 h 30
Jour de l'An — lundi 1^{er} janvier : 10 h 30

Joyeux Noël - Bonne et heureuse année 2024!

Autobus Route 19

TAKE PART IN THE SNOWFLAKE BREAKFAST'S 18TH EDITION

You are invited to take part in the 18th edition of the Snowflake Breakfast, to be held on Friday, December 1st, 2023, from 7 a.m. to 10 a.m. at the Centre Pauline-Charron, 164 Jeanne-Mance Street. This annual event officially launches the holiday season in our Vanier community.

The fundraising goal is \$45,000.

Due to the current food insecurity, compounded by the inflation rate, the Vanier CSC Vanier is working tirelessly to meet the urgent needs of Partage Vanier Food Bank users.

"We are currently experiencing an increase in the number of users. Every month one thousand Vanier residents will visit Partage Vanier. Today more than ever, Partage Vanier needs your ongoing support," said Jean-Michel Rousseau,

Partage Vanier Coordinator, Vanier CSC.

"We are very proud to collaborate again this year with our community partners in organizing this rallying event, namely the Centre Pauline-Charron and the Vanier BIA. We also thank our media partners, Perspectives Vanier, TV Rogers and Unique FM, who will highlight this annual event through their commitment and dedication. I would also like to recognize some sponsors who have been present over the years both French School Boards CEPEO and CECCE, Club Optimiste Vanier, Saint-Vincent-de-Paul, La Cité and Desjardins," said Andrée-Anne Martel, Executive Director, Vanier CSC.

On site breakfasts - \$25

In person breakfast including pancakes,

maple syrup offered by the Muséoparc Vanier and Chartwell, fruit, eggs, bacon, sausages, orange juice, coffee and tea, at the Centre Pauline-Charron, situated at 164 Jeanne-Mance Street, from 7 to 10 a.m.

Breakfast boxes - \$20

Continental breakfast boxes filled with culinary surprises will showcase local businesses that are members of the Vanier BIA. Breakfast boxes will be available for pick up on December 1st via their drive-through service located at the Centre Pauline-Charron, between 7 and 10 a.m.

Breakfast box donations - \$20

For those who are unable to participate in person, or wish to make a donation, breakfast boxes will be available for purchase to help individuals in need.

chase to help individuals in need.

Tickets and breakfast boxes will be available for purchase at the following web site: www.snowflakebreakfast.com. The purchase deadline for purchasing breakfast boxes is November 27th, 2023, at 5 p.m.

For questions and inquiries, please contact Barra Thiom, Community Developer at Vanier CSC, by phone at 343-655-0088 or via email at: bthiom@cscvanier.com

PRIX DU LIVRE D'OTTAWA 2023

Le 11 octobre dernier, des écrivains locaux ont été récompensés pour leurs talents artistiques et leur créativité à l'occasion de la 38^e édition des Prix du livre d'Ottawa. Animé par le maire Mark Sutcliffe, l'événement a eu lieu aux Théâtres Meridian.

Depuis 1985, les Prix du livre d'Ottawa mettent à l'honneur les meilleurs ouvrages publiés en français et en anglais dans l'année écoulée. On a prévu dans ces deux langues des catégories pour les ouvrages de fiction et de nonfiction. Tous les finalistes sélectionnés reçoivent un prix de 1 000 \$ et chaque lauréat remporte un prix de 7 500 \$. Cette année encore, le jury a été impressionné par la qualité des candidatures.

Jean Van Loon a reçu le prix pour une œuvre de fiction en anglais pour son recueil de poèmes *Nuclear Family* (McGill-Queen's University Press). Tim Cook est le lauréat du prix pour une œuvre de nonfiction en anglais pour son ouvrage *Lifesavers and Body Snatchers : Medical Care and the Struggle for Survival in the Great War* (Penguin Random House Canada).

Le Prix du livre d'Ottawa pour une œuvre de fiction en français a été décerné à Nancy Vickers pour son roman *Capharnaüm* (Les Éditions David). Maurice Henrie a reçu le Prix du livre d'Ottawa pour une œuvre de non-fiction pour *La tête haute* (Les Presses de l'Université d'Ottawa).

Le magazine Arc Poetry a décerné à Conyer Clayton le prix Archibald Lampman 2023 pour son livre *But the sun, and the ships, and the fish, and the waves* (Anvil Press), considéré comme le meilleur ouvrage de poésie de l'année.

L'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français a remis le Prix littéraire Émergence AAOF 2023 à Alexis RodrigueLafleur pour *RêveCreux* (Les Éditions L'Interligne).

Les œuvres primées ont été sélectionnées par un jury formé de pairs. Pour en savoir plus sur le Prix du livre d'Ottawa, y compris les déclarations des membres du jury, les biographies des auteurs et la liste complète des candidats de cette année, consultez le site ottawa.ca

PERSPECTIVES VANIER



20 ans de voix unies, d'histoires tissées et de cultures célébrées.

Merci de faire vibrer la francophonie à Ottawa.

Ensemble, continuons à écrire notre avenir!



613-789-2240
info@centrelecap.ca

150 chemin Montréal, bureau 300, Ottawa (Ontario) K1L 8H2



CENTRELECAP.CA



*Joyeuses Fêtes!
Happy Holidays!*

Jusqu'au 20 décembre, passez à la boutique du Muséoparc Vanier pour voir notre belle sélection de paniers-cadeaux de produits d'érable pour la période des Fêtes.

Nous vous souhaitons de passer de bons moments avec vos proches.
Joyeuses Fêtes et bonne année 2024!

Come by the Museoparc's gift shop until December 20 to explore our beautiful selection of maple product gift baskets for the Holidays.

We hope you will cherish the moments spent with your loved ones this season.
Happy Holidays and Happy New Year!

L'équipe du Muséoparc / The Museoparc's Team

museoparc.ca

300 des Pères-Blancs, 2e étage / 2nd floor

CLUB CRÉACTIVITÉ EN MODE CITROUILLE

Le Muséoparc Vanier offre des activités mensuellement pour les enfants. Ils ont baptisé ce programme Club CréActivité et ce sont des ateliers pédagogiques sous forme de bricolage ludique.

Les activités du Club CréActivité pour 2023 sont gratuites pour tous puisque les ateliers sont gracieusement offerts par le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario.



Citrouille

L'activité d'octobre s'est tenue, le 21 octobre dernier, dans les murs de la cabane à sucre. Les jeunes ont découvert des citrouilles sur les tables qui attendaient juste d'être décorées.

« Nous avons passé une trentaine de minutes à vider et bien décorer notre citrouille. Nous allons pouvoir la ramener à la maison », ont indiqué Charles (gauche) et (Florence).

HALLOWEEN DANS LA FORÊT

Comme le veut la tradition, le Muséoparc, en collaboration avec le Club Optimiste Vanier, a invité petits et grands à venir se balader dans la forêt du parc Richelieu pour célébrer l'Halloween. L'activité s'est déroulée le samedi 28 octobre, de 11 h à 14 h (ou jusqu'à la rupture des stocks).



« Les petits monstres participaient à plusieurs épreuves afin d'amasser des friandises et nous avons même été obligés d'aller racheter des bonbons

un moment donné », a expliqué Pauline Tessier-Chabot, membre des Optimistes de Vanier.

Merci pour cette année exceptionnelle, Vanier.

C'est un honneur pour moi de vous servir au cours de ma première année en tant que conseillère municipale.

Thank you for an amazing first year, Vanier.

It's been an honour to serve as your Councillor.

Félicitations! Congratulations!

**PERSPECTIVES VANIER
POUR VOS 20 ANS! ON 20 YEARS!**

Stéphanie Plante

Conseillère | Councillor

Quartier | Ward 12 Rideau-Vanier

● stephanieplante.ca

● 613-580-2482

● stephanie.plante@ottawa.ca



MIFO ho ho!



MÊME POUR LES ENFANTS PAS SAGES

CHANSON



DJELY TAPA
30 NOV 2023

CHANSON



MÉLISSA OUMET
CHANTE NOËL
7 DÉC 2023

HUMOUR



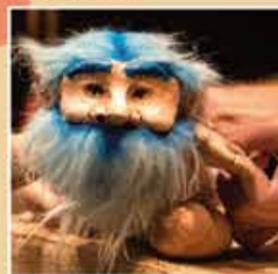
JEAN-THOMAS JOBIN
12 JAN 2024

HUMOUR



KATHERINE LEVAC
23 et 24 FÉV 2024

JEUNESSE



LA LÉGENDE DE BARBE D'OR
Semaine de relâche
14 MAR 2024

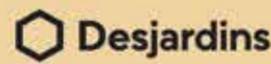
CIRQUE



ROBOT INFIDÈLE
12 AVR 2024

POUR TOUS
VOS CADEAUX

MIFO.CA



Fêtons Noël au Centre de services Guigues



Dîners traditionnels de Noël (30\$) : 6 & 13 décembre dès 11h30
*Coupe de vin & musicien

Brunch de Noël (15\$) : 20 décembre dès 10h30

Joignez-vous à nous pour célébrer le temps des Fêtes.
Réservations obligatoires



Les tourtières d'Oscar

Les fameuses tourtières et tartes des Fêtes de notre Chef Oscar sauront vous régaler, vous et vos proches.

Commandez dès maintenant en nous appelant au 613-241-1266



PATRIMOINE ARCHITECTURAL DE VANIER PRISE II

En août 2023, Guy Dagenais et Viviane Riwilis ont reçu une deuxième subvention de près de 10 000 \$ provenant de l'ACFO Ottawa et plus spécifiquement de la 5^e phase du programme Ottawa bilingue.

Le couple a arpenté nos rues, en 2022, et photographié nos maisons.

« Ceci est une continuité de notre projet que nous avons lancé en juillet 2022.

Nous gardons notre banque de photos et cette fois nous bonifions l'information entourant chaque photo sur notre site : www.pmvaniem.com », ont indiqué Guy Dagenais et Viviane Riwilis.

« Nous allons créer des balados audio qui seront également disponibles sur le site. Prenons à titre d'exemple une maison sur Olmstead qui va être démolie prochainement afin de permettre à un nouveau projet immobilier de voir le

jour. Nous avons découvert qu'il s'agissait de la maison d'un ancien chef de police de Vanier nommé Chartrand. La maison a également été le domicile d'un sculpteur de bois acadien. C'est le genre d'information que nous allons partager sur nos balados », a avancé le couple.

Le couple invite la population qui irait visiter leur site et qui aurait possiblement des anecdotes entourant la photo d'une maison de bien vouloir les partager avec

eux via courriel au : heritage.vanier@gmail.com.

Nous avons reçu l'appui de l'Association communautaire de Vanier, du Muséoparc Vanier et du Centre des services communautaires Vanier.

Vous pouvez également suivre l'évolution du projet sur le site Facebook bilingue Vanier Neighbors / Voisins Vanier.

Friends' BINGO

70 Montreal Rd
613-747-7250
www.friendsbingo.ca

NEW YEAR'S EVE EXTRAVAGANZA
MUSIC
LOTS OF FUN
BIGGER AND BETTER PRIZE BOARD

EXTRAVAGANCE LA VEILLE DU NOUVEL AN
MUSIQUE
BEAUCOUP DE PLAISIR
PLUS GRAND ET MEILLEUR
TABLEAU DE PRIX

<p>5:00 P.M. SESSION HOT MEAL AND COFFEE / TEA / FOUNTAIN POP PLEASE SEE MANAGER FOR TICKETS SESSION À 17H REPAS CHAUD ET CAFÉ / THÉ / BOISSONS GAZEUSES VEUILLEZ VOIR LE GÉRANT POUR LES BILLETS</p>	<p>9:30 P.M. SESSION PUNCH AND COFFEE / TEA / FOUNTAIN POP & DESSERT PLEASE SEE MANAGER FOR TICKETS SESSION À 21H30 PUNCH ET CAFÉ / THÉ / BOISSONS GAZEUSES & DESSERT VEUILLEZ VOIR LE GÉRANT POUR LES BILLETS</p>
---	--

Nous serons ouverts le jour de l'An à compter de 12 h 45.
We will be open at 12:45 p.m. on New Year's Day.

PERSPECTIVES VANIER, DÉCEMBRE / DECEMBER 2023

RECONNAISSANCE DES ÉDUCATEURS DE LA PETITE ENFANCE



De gauche à droite : Amanda Jackson, Michel-Édouard Laflamme et Stéphanie Plante.

Le mardi 17 octobre 2023, s'est tenue la 23^e Journée annuelle d'appréciation des éducatrices et éducateurs et des travailleuses et travailleurs de la petite enfance en Ontario.

Cette journée souligne l'engagement, la compétence et le travail acharné des éducatrices et éducateurs à la petite enfance (ÉPE) ainsi que du personnel qui œuvrent auprès des jeunes enfants. Tous les ans, la journée est proclamée par la Coalition ontarienne pour de meilleurs services éducatifs à l'enfance (COMSÉE), le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP), plusieurs municipalités et les conseils scolaires de l'Ontario et elle est célébrée par des centaines de centres éducatifs à l'enfance à travers la province.

Le thème cette année de la Journée d'appréciation des éducatrices et éducateurs et des travailleuses et travailleurs de la petite enfance est *Mériter mieux!*

« Cette journée d'appréciation aura une grande importance dans le contexte de la mise en œuvre du nouveau financement fédéral, le Système pancanadien d'apprentissage et de garde des jeunes enfants (SPAGJE) et des efforts que nous déployons pour assurer aux éducatrices et éducateurs et aux travailleuses et travailleurs de la petite enfance un travail et un salaire décentes. Toutes et tous ont droit à des conditions de travail, un salaire et des bénéfices décentes », a avancé

Michel-Édouard Laflamme, directeur général Service à l'enfance Aladin Childcare Services.

« Pour remplir ses promesses, le SPAGJE doit garantir à toutes les familles qui en ont besoin une place dans un service éducatif à l'enfance de qualité élevée. Nous avons vu que ces services sont essentiels pour le bon fonctionnement de notre société. Nous avons pris la mesure de l'importance que revêt l'accès à un service éducatif qui est abordable pour de nombreuses familles. Il faut maintenant offrir cette possibilité à toutes les familles qui veulent bénéficier de ces services. Afin que cette vision devienne une réalité, on doit étendre l'accès aux services éducatifs à l'enfance en développant de nouveaux programmes - mais plus important encore, il faut s'assurer d'attirer, de recruter et de retenir des ÉPE pour diriger ces programmes éducatifs vitaux en leur offrant un travail décent et des perspectives de carrière satisfaisantes », a rajouté M. Laflamme.

La conseillère du quartier Rideau-Vanier, M^{me} Stéphanie Plante, avait apporté à l'équipe d'Aladin une proclamation signée et datée par notre maire Mark Sutcliffe qui soulignait le dévouement et l'engagement envers les enfants et leur famille par l'équipe.

La responsable des Événements et sensibilisation communautaire dans le

bureau de la députée provinciale Lucille Collard, M^{me} Amanda Jackson, a également partagé un certificat semblable signé par M^{me} Collard.

Bâtissons l'avenir ensemble, un enfant à la fois.

Le message véhiculé par le plan stratégique d'Aladin est fort inspirant :

OUVERT | OPEN

MUSÉE RÉNOVÉ.
EXPOSITION RENOUVELÉE.

**(RE)DÉCOUVREZ
VOTRE MUSÉE!**

RENOVATED MUSEUM.
NEW EXHIBITION.

**(RE)DISCOVER
YOUR MUSEUM!**

MUSÉO
PARC
VANIER

300 des Pères-Blancs
2e étage | 2nd floor
Ottawa, ON K1L 7L5
museoparc.ca

CHRIS GREENSHIELDS HAS THE RIGHT STUFF

The President of the Vanier Community Association (VCA) shared what's on his plate 20 years after the amalgamation.

In a nutshell Vanier is in full transition with challenges and opportunities.

Setting priorities and attainable goals has been a challenge. The VCA have been active as an association in the following fields: Planning; Beautification, Parks & Recreation; Safety, Francophonie; Safety, Communications; Growing Population; Inclusion and Culture.

"While I feel we have achieved some interesting results I think we can do better. For instance, we could communicate and engage our Vanier community in certain issues in a more effective way. I am therefore asking that our Vanier residents, if they could take a few minutes and check out our website at: www.vanier-association.com or the VCA's Facebook page. As a community association we would benefit from sharing the work load, achieving sustainability including fund

raising," said Chris Greenshields.

Vanier has seen progress with the Montreal Road revitalization.

"We have seen progress with traffic safety measures such as a 30 km/h speed limit for cars in certain areas of Vanier. Some cycling infrastructures have been installed on our roads. We are involved in trying to achieve better results in the following fields: Public Art; Cultural Strategy; Community Safety; Planning; Housing First; Park Renewal; Francophonie; Beautification; our own Web site; on street residents' permit parking," added Greenshields.

Our Vanier community is facing growing challenges such as: affordable housing vs shelters; public health issues such as the opioid crisis, personal safety and the overall well-being in our community, intensification without more trees, parks and recreation doesn't make sense; lack of youth programming; unfinished reconciliation with our First Nations Inuit



(Photo: furnished)

& Métis and finally engaging our community.

The Vanier Community Association doesn't have an office. This doesn't mean you can't reach them. They are very reactive and do respond to E-Mail enquires at: vca.acv@gmail.com.

"We are looking for a few good men and women who have some time and share a love for our Vanier community. Come and join us in the VCA in making our area a place where we can truly live, work and play in harmony," said Chris Greenshields.

TUQUES DISTRIBUÉES À HORIZON-JEUNESSE

Le Club de tricot du Centre Pauline-Charron (CPC) a reçu une commande spéciale de la part de la grande famille de l'École élémentaire catholique Horizon-Jeunesse : des tuques et encore des tuques.

« Nous avons reçu un montant de 500 \$ de la part de l'APE Bingo Horizon-Jeunesse. Nous avons ensuite approché les tricoteuses du CPC afin de voir si elles pouvaient nous fabriquer spécifiquement des tuques pour tous nos élèves. La réponse n'a pas tardé et nous avons distribué, le 25 octobre dernier, près de 370 tuques. L'argent aura servi



Huguette Bouchard (gauche) et Claire Lebel (droite) sont membres du Club de tricot du CPC.

à acheter de la laine », a expliqué Julie Doyon, directrice Horizon-Jeunesse.

Souriez. ☺

DR
LUC DUCHARME
& ASSOCIATES

**Nous accueillons
les nouveaux
patients !**

- Dentisterie familiale et esthétique
- Service d'orthodontie
- Invisalign
- Implants

230 AVENUE BEECHWOOD OTTAWA
613 749-1785 • DRLUCDUCHARME.COM

Funeral Co-operative
of Ottawa Inc.

Your choice. Your co-op. Our community.

Coopérative funéraire
d'Ottawa inc.

Votre choix. Votre coop. Notre communauté.

**NOT-FOR-PROFIT FUNERAL HOME
SALON FUNÉRAIRE SANS BUT LUCRATIF**

- Cremation / Crémation
- Burials / Enterrements
- Traditional Funerals / Funérailles traditionnelles
- Pre-Arrangements / Arrangements préalables

613-288-2689 info@fco-cfo.coop www.fco-cfo.coop

7^E AGA DE L'APFFO

L'Association du patrimoine familial francophone de l'Ontario (APFFO) a tenu sa 7^e AGA, le 24 août dernier, au Centre Pauline-Charron.

La mission de l'association vise essentiellement à encourager et aider les fa-

milles à transmettre l'héritage familial.

Ils étaient une quarantaine de participants à assister à la rencontre, suivie d'une présentation de Guy Dagenais et Viviana Riwilis qui avaient pour l'occasion apporté des panneaux provenant



De gauche à droite : Guy Dagenais, Viviana Riwilis, Francine Gougeon et Diane Diotte.

de leur exposition Vanier, Patrimoine Modeste.

Nous avons appris que la publication Histoires de famille est même allée en seconde impression. Il s'agit d'un livre collectif qui relate l'histoire d'une vingtaine de familles.

Histoires de famille (Tome 2)

L'APFFO a décidé de produire un tome 2 d'Histoires de famille qu'elle souhaiterait lancer lors de son 10^e anniversaire en 2025. Vous aimeriez partager un souvenir, une anecdote, accompagnés d'une photo de votre héritage familial?

L'APFFO vous en donne l'occasion.

Veillez rédiger un texte d'un maximum de 2 000 mots. Vous pouvez

inclure une ou deux photos. Veuillez indiquer ce que l'objet ou la photo représente pour vous. Si vous fournissez une photo, prière d'y ajouter la date, le nom des personnes et fournir tout autre document pertinent.

La date limite pour remettre votre texte est le 30 juin 2024.

Pour plus d'information ou pour soumettre votre Histoire de famille, vous pouvez communiquer avec l'équipe au : apffo2015@outlook.com ou par téléphone au 613 741-6216.

L'APFFO se réserve le droit de choisir, parmi les textes reçus, ceux qui seront publiés. De plus, en soumettant vos écrits, vous acceptez que ceux-ci soient révisés aux fins de publication.

Félicitations! Congrats!

PERSPECTIVES VANIER

Le Centre des services communautaires Vanier vous remercie pour votre présence dans la communauté ainsi que votre travail journalistique qui fait briller Vanier!

Longue vie au Perspectives Vanier!

The Vanier Community Services Centre would like to thank you for your community presence and your journalistic work which showcases the best of Vanier!

Long life to the Perspectives Vanier!

Photo prise par le Perspectives Vanier au Déjeuner Flocons de neige 2022!
Picture taken by the Perspectives Vanier at the 2022 Snowflake Breakfast!

JEAN FORTIN
RÉORGANISATION FINANCIÈRE
Syndics autorisés en insolvabilité

Bureau à Vanier
Office in Vanier

Félicitations à Perspectives Vanier pour ses 20 ans!

1 877 995-2433

Problèmes financiers ?
Nous pouvons vous aider

Financial problems?
We can help you

GATINEAU - HULL - OTTAWA

Financial restructuring / Licensed Insolvency Trustees

METTONS UN FREIN À L'ÂGISME

La Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario (FARFO) a déposé, le 13 octobre dernier, au Centre Pauline-Charron M. Jean Hébert, coordonnateur d'Ottawa et l'Est avec comme mission de démystifier l'âgisme qui peut mener à la maltraitance des aînés.

L'Organisation mondiale de la santé définit l'âgisme comme « les stéréotypes (comment nous pensons), les préjugés (comment nous nous sentons) et la discrimination (comment nous agissons) envers les autres ou envers soi-même en fonction de l'âge ».

Statistiques

Une personne sur deux a des préjugés envers les personnes âgées. L'âgisme est la 3e forme de discrimination mondiale la plus conséquente après le racisme et le sexisme.

Une vaste majorité des Canadiens,



De gauche à droite : Denise Lemire, administratrice FARFO, Jean Hébert, conférencier de la FARFO et Céline Brousseau, Centre Pauline-Charron.

soit 89 %, associent le vieillissement à quelque chose de négatif. Et pire encore 1 Canadien sur 5 est d'avis que les Canadiens âgés constituent un fardeau pour la société. Il y aurait 3 aînés sur 5, de plus

de 66 ans, qui disent avoir été traités injustement en raison de leur âge.

Formes d'âgisme

L'âgisme hostile se manifeste de façon intentionnelle par des attitudes, des paroles, des comportements, des gestes ou même par l'omission de poser une action appropriée envers un individu en raison de son âge. Par exemple, s'impacienter en voiture en voyant un individu âgé conduire, soupirer dans une file d'attente parce qu'une personne aînée est devant nous et qu'elle prend son temps en sont des exemples tangibles.

L'âgisme bienveillant fait référence aux propos et aux comportements paternalistes, condescendants et infantilissants utilisés pour s'adresser aux personnes âgées.

L'âgisme de compassion est quant à lui plus subtil à distinguer. Il s'agit en fait de percevoir d'emblée une personne aînée comme un individu qui doit être protégé en raison de sa vulnérabilité socialement induite.

Réduire l'âgisme

En multipliant les interventions éducatives et les activités de sensibilisation, la FARFO estime que ceci deviendra un levier puissant pour déconstruire les préjugés. « Localement le Centre Pauline-Charron a déjà amorcé une piste de solution en mettant en place des mécanismes permettant de favoriser des contacts intergénérationnels entre les personnes de différentes générations », a constaté Jean Hébert.

Les médias pourraient représenter les personnes âgées de manière positive et réaliste dans leurs programmes, films, publicités, etc.

Finalement, donnons aux personnes âgées des opportunités de participer activement à la société et permettons-leur de prendre des décisions qui les concernent. Respectons leur autonomie et valorisons leurs contributions, qu'elles soient personnelles, professionnelles ou communautaires.

Visitez leur site www.maltraitancefarfo pour plus d'information.

Montfort Renaissance
CENTRE DE SERVICES GUIQUES

**Perspectives Vanier,
20 ans au coeur de la
communauté !!**

**Montfort Renaissance
souhaite un bon 20e
à toute l'équipe de
Perspectives Vanier.**

**Merci de votre
dévouement**



Mooneys Bay/Revelstoke

OPEN TO OFFERS! Great neighborhood. Split level. Large irregular lot 60.53 x 175.99. 3 bedrooms, 2 full baths, Living room, dining room, kitchen, huge lower level. Development opportunity Zoning: R10. MLS® 1362380



172 Lacroix Ave., Orléans

Stunning renovated and modern 3+2 bdrm bungalow w/separate in-law suite. Tastefully refreshed & updated. Beautiful hardwood floors. MLS® 1354120
For sale or rent.

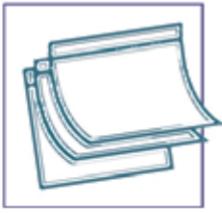


SUZANNE ROBINSON
Real Estate Broker
613-837-8833
613-291-2121



Century 21 Action Power Team Ltd.

**BUYERS WANTED!
THINKING OF SELLING?
ACHETEURS RECHERCHÉS!
VOUS VOULEZ VENDRE ?**



BABILLARD VANIER CALENDAR

Guignolée au Château Vanier - Organisée le dimanche 26 novembre 2023 de 10 h à 16 h dans la salle de réception de la Tour B au 158, avenue McArthur, recherche : aliments non périssables, chapeaux, tuques, foulards, bas et mitaines. Info : Madeleine au 613 745-7368.

Food Drive at Chateau Vanier - On Sunday, November 26, 2023, from 10 a.m. to 4 p.m. in Tower B's reception room at 158 McArthur Avenue, looking for: non-perishable food, hats, tuques, scarves, socks and mittens. Info: Madeleine au 613 745-7368.

Souper Fèves aux lards et macaroni - Les Chevaliers de Colomb, Conseil 5571, l'organisent le 1er vendredi de chaque mois au sous-sol de l'Église Marie-Médiane, dès 16 h, et les billets sont disponibles à la porte.

Bingo mensuel - Les Chevaliers de Colomb, Conseil Jean-Paul 1 # 8585 l'organisent le 3 décembre 2023 et le 7 janvier 2024 à la Paroisse St-Sébastien au 1000 Frances. Les portes ouvriront à 12 h (midi) et la session se déroulera de 13 h à 16 h environ.

Vanier Artisans Christmas Craft Sale - On Sunday, November 26, 2023, from 10 a.m. to 4 p.m. at 270 Marier Avenue.

Besoins de sacs d'épicerie en plastique - Le secteur famille du Centre des services communautaires Vanier serait heureux de les acquérir et de vous délester par la même occasion. Tout simplement les apporter à la réception du 290, rue Dupuis.



CAMELOT BÉNÉVOLE DU MOIS

« Le journal Perspectives Vanier célèbre ses 20 ans d'existence avec cette édition. Je suis camelot bénévole depuis 20 ans. Longue vie au journal », a lancé Guy Cousineau.



VOLUNTEER NEWSIE OF THE MONTH

"Perspectives Vanier is celebrating 20 years with this issue. I have been a newsie for the past 20 years. Long live Perspectives Vanier," said a smiling Guy Cousineau.



RECHERCHONS DES BÉNÉVOLES

Nous avons besoin de camelots bénévoles et voici des routes disponibles : les rues Barette et Laval (la section entre avenue Marier et l'avenue St-Charles), la rue Joliette (100 journaux) et les rues Altha, Mona et Patton. N'hésitez pas à appeler : Pauline Tessier-Chabot au 613 745-8939.

LOOKING FOR VOLUNTEERS

We are looking for volunteer newsies who are available for the following routes: Barette and Laval Streets (the section between Marier Avenue and St-Charles Avenue); Joliette Street (100 papers) and Altha, Mona and Patton Streets. Call: Pauline Tessier-Chabot at 613 745-8939.

Ryan's CORNER



Persistence Gives Pleasure

"Protecting taped wax paper slices, encircling the part being worked on, all just to keep from smudging what's done, acquaints some true 'mix-and-stir' put into the piece. What's been, being & will be performed to keep it all together, sitting right out front, for everyone to see. Almost all learned through past, present & future 'trial & error' is the real education. It all leads to Tom's, no period on end, 'Persistence gives pleasure' title, because it's non-ending."

Perspectives Vanier remercie « Les Amis de Perspectives Vanier 2023 » Perspectives Vanier thanks the «2023 Friends of Perspectives Vanier»

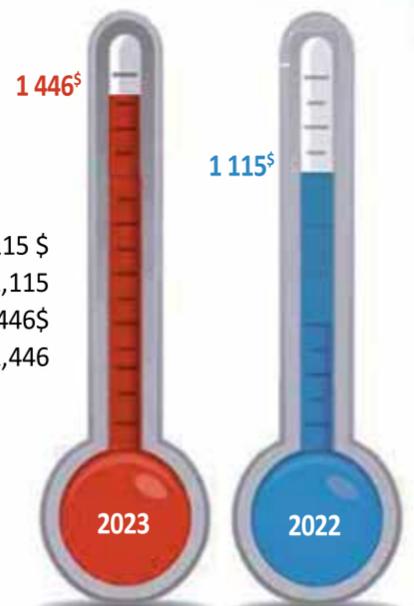
Stephen M. Adler
Christian Marcoux
Denise Beauchamp
Club Optimiste Vanier

Hélène Marcoux
Marie-France Nadeau
Alice Chatelain

Vous avez été un donateur qui a demandé que l'on préserve votre anonymat. Nous vous connaissons et nous vous remercions néanmoins.

One of you requested we preserve your anonymity. We know who you are and we thank you.

Vos dons en 2022 : 1 115 \$
Your 2022 donations : \$ 1,115
Vos dons en 2023 : 1 446 \$
Your 2023 donations : \$ 1,446





Christmas Candlelight Service

You are invited to participate in Beechwood's Christmas Candlelight Service on Sunday, December 10, 2023 at 6:00 pm.

A special way to remember loved ones, our service features a candlelight memorial with carols and a tree-lighting ceremony.

A non perishable food item for the Food Bank would be appreciated.

280 Beechwood Ave, Ottawa - 613-741-9530 - beechwoodottawa.ca
Owned by the Beechwood Cemetery Foundation and operated by The
Beechwood Cemetery Company

